

127622

Reishauer AG

REISHAUER

Industriestr. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 44 832 22 11, Fax +41 44 832 22 33

RW 8217289

Shipping address

Page

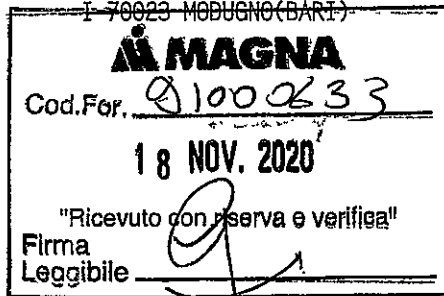
1 / 2

SVEVATRANS SRL
sig. De Renzo
VIA DEI GERANI 5/7/9
I-70023 MODUGNO (BARI)

Delivery note

No. 821 7289
Ref. M. Bianchi
Com. 1204979

Date 06. October 2020
Tel. +41 44 832 2378



Your order no. 4500585548 Date 04. August 2020
Fattura proforma n. 25
Sig. Paolo Gigli
Paolo.Gigli@magna.com

Conditions of delivery
DAP your works
DHL Express

Your supplier no. 91000635

500852823

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	INKA pallet	60x40x76	31.11	38.00

Pos.	Item No.	Quant.	Description	installed	not installed
10 VGA-250481	421184.00	1	for REISHAUER gear grinding machine REISHAUER clamping device FH38 Due to heavy damage we offer new manufacture for repair price quick change chuck centering diameter: ø38 mm support height: 52 mm support diameter: ø112 mm mounted directly on C-Axis with integrated actuating piston with clamping stroke control with lead through for oil (lockable) with lead through for control air balanced SLW- 11016 replacement for 42118400 no. 215 Serial no. 260 your material identification: SLW- 11016 Origin: CH Switzerland		
20 VHD-207180	423585.00	1	repair of REISHAUER-clamping device DH 36 diameter to be clamped: ø36 0.016/0 (H6) clamping length: 30mm		

SVEVATRANS SRL
VIA DEI GERANI 5/7/9
I-70023 MODUGNO(BARI)

Delivery note

No. / Date
821 7289 / 06. October 2020

Page
2 / 2

Pos.	Item No.	Quant.	Description	installed	not installed
			mounted directly on C-Axis for: RZ 303C contact surface integrated, segmented incl. transport container VHD-207180 - replace of seal kit ***** materiale riparato ***** Serial no. 3 your material identification: VHD-207180 Origin: CH Switzerland		

**DOCUMENTO DI TRASPORTO****MITTENTE/ABSENDER/SENDER**

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DATA DI RITIRO

11/11/20

N°PROGRESSIVO

322/2020

TRASPORTO A MEZZO

VETTORE

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI**CODICE MERCI**

84669360

Descrizione

parti e accessori per macchine

Quantità

1

P/LORDO KG

38,00

P/NETTO KG

31,11

8217289

Trasferimento dei beni in altro deposito Iva ai sensi dell' art. 50-bis, co. 4, lett. i

merce introdotta in deposito iva al numero 322 del 10/11/2020

documento di arrivo : IM4T 1171/f del 10/11/2020

autofattura 44/magna/2020 del 11/11/2020

valore merce: 7.568,34 €

	N° colli	Ora	Data trasporto
a vista	1	13:00	11/11/20
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore 9263493		
		Firma Destinatario	



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
11/11/20	44/magna/2020		

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA 44 del 11/11/2020 DESCRIZIONE: 1 colli parti e accessori per macchine KG LORDI: 38 KG NETTI: 31,11 TARGA XA 538X ORIGINE : Switzerland FATT. COMMERCIALE : 9263493 FORNITORE : Reishauer VALORE MERCE : 7568,34 € autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno (autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. T 1171/f del 10/11/2020		22
Iva : aliquota 22%		imponibile	imposta

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 322 DEL 19/11/2020

Pagamento: rimessa diretta			tot. Imponib.	€ 6.203,56
			tot. iva	€ 1.364,78
			tot. Docum.	€ 7.568,34

Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R. Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22
--	--	--

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of

Magna Powertrain GmbH

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6	2 Speditore / Esportatore REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)	N. CH 0	1 DICHIARAZIONE		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100				
	8 Destinatario MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		N. IT 04886850728	3 Formulati 1	4 Dist. di carico 1	4T N.:00001171F 10-11-2020				
	14 Dichiarante / Rappresentante C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		N. 2 IT07770980725	9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE Il Funzionario AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015				
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo EX AWB: 82 7649 9420		CH	19 Ctr. 0	10 Paese ultima destin.		11 Paese transaz./ prod.	12 Elementi del valore	13 P.A.C.	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera EX AWB: 82 7649 9420		CH	22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 6130,00		23 Tasso di cambio 1,000000		24 Natura della transazione 1 1		
	25 Modo di trasporto alla frontiera 4		26 Modo di trasporto interno	27 Luogo di scarico		28 Dati finanziari e bancari				
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE							
	31 Colli e designazione delle merci PK COLLI 1 PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI ,9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).		32 Articolo 1		33 Codice delle merci 84669360 00 S001		34 Cod.P.di origine a) CH b) BA		35 Massa lorda (Kg) 38	36 Preferenze 100
	44 Menzioni speciali/ documenti presentati/ Certificati ed autorizza- zioni N380 -CH-2020-926 3493 Y023 -IT AEOF 17 1352 Y069 Y950		37 REGIME 4500		38 Massa netta (Kg) 31,11000		39 Contingenti		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQ08BT003311179	
	47 Calcolo delle imposi- zioni		41 Unita' supplementari		42 Prezzo dell'articolo 6130,00		43 Cod. M.V.		45 Aggiustamento 0,00	
48 Dilazioni di pagamento 014907R		49 Identificazione del deposito		46 Valore statistico 6130,00						
50 Obbligato principale N.		Firma: SVEVATRANS SRL VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382576 - E-mail: lorenzo.deranzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA		C UFFICIO DI PARTENZA P.IVA: 05858940728						
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)		rappresentato da: Luogo e data:		REGISTRATA AL N° 322 DEL 10/11/2020						
52 Garanzia non valida per		GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		Codice		53 Ufficio di destinazione (e paese)				
3 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: H10RSH		Si delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio		54 Luogo e data: BARI 10-11-2020 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA						
Dichiarazione trasmessa telematicamente										

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 1171F del 10/11/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0001171R7



Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	38.0
Tot. Dir. Acc.	73.56	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	73.56	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	73.56	Data Conv.	10/11/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	H1ORSH
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	336	Del	10/11/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.

Rettificata da

Annullamento

Annullata da

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione CH Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato EUR 6130.00

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

SVEVATRANS SRL - P.IVA. 05858940728
 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA)
 TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
 DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
 DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 322 DEL 10/11/2020

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 1171F del 10/11/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0033111T9

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: CH

Preferenze tariffarie: 100

Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 38,0 - Peso netto: 31,11 - Qnta suppl.: n.d.

SVEVATrans SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70028 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382528 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019VFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 322 DEL 10/11/2020

Reishauer AG



Industriestr. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. + 41 44 832 22 11, Fax + 41 44 832 22 33

CHE-102.169.047 MWST

Invoice address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Invoice

No.	926 3493	Date	04. November 2020
Ref.	M. Bianchi	Tel.	+41 44 832 2378
Com.	1204979	Delivery	8217289

Delivery date 06.10.2020

Conditions of delivery

DAP your works
DHL Express

Your order no. Date 04. August 2020

4500585548
Fattura proforma n. 25
Sig. Paolo Gigli
Paolo.Gigli@magna.com

Your supplier no. 91000635

Our customer no. 3343

Payment

payable net on the 25th of the following month

Shipping address

MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Marks			Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-			INKA pallet	60x40x76	31.11	38.00

Pos.	Item No.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
10	421184.00	1	for REISHAUER gear grinding machine REISHAUER clamping device FH38 Due to heavy damage we offer new manufacture for repair price quick change chuck centering diameter: ø38 mm support height: 52 mm support diameter: ø112 mm mounted directly on C-Axis with integrated actuating piston with clamping stroke control with lead through for oil (lockable) with lead through for control air balanced SLW- 11016	4,680.00	4,680.00
20	423585.00	1	replacement for 42118400 no. 215 Serial no. 260 Origin: CH Switzerland your material identification: SLW- 11016 repair of REISHAUER-clamping device DH 36 diameter to be clamped: ø36 0.016/0 (H6) clamping length: 30mm	1,450.00	1,450.00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svegatrans.it
DEPOSITO FISCALE IN ADESIONE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N°

322 DEL 10/11/2020

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zurich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Invoice

No. / Date
926 3493 / 04. November 2020

Page
2 / 2

Pos.	Item No.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			mounted directly on C-Axis for: RZ 303C contact surface integrated, segmented incl. transport container VHD-207180 - replace of seal kit ***** materiale riparato ***** Serial no. 3 Origin: CH Switzerland your material identification: VHD-207180		
			Final Amount	EUR	6,130.00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05850940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/83 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 372 DEL 10/11/2020